

2190, boul. DagenaisOuest
 LAVAL (QUÉBEC)
 CANADA
 H7L 5X9

TÉL: 514.337.4415
 FAX: 514.337.4029

info@burcam.com

MODÈLE

400500

400510

400500E

(Version H)

POMPE D'ÉGOUT

S'il vous plaît,
 veuillez lire
 attentivement ces
 instructions. Le
défaut de vous
 soumettre aux
 instructions et
 opérations
appropriées
 à ce système
 peut **annuler**
 la garantie.

Votre pompe a été soigneusement emballée à l'usine,
 pour prévenir les dommages possibles lors du
 transport. Toutefois, des dommages occasionnels
 peuvent être encourus par une mauvaise
 manutention. **Vérifiez soigneusement votre**
pompe afin de déceler tout dommage possible qui
 pourrait causer un bris de la pompe. Signalez tout
 dommage au transporteur ou à votre point de vente.

Procédure d'installation initiale

1. Inspectez la pompe et le bassin d'égout pour déceler toutes conditions nécessitant un nettoyage, une correction, un ajustement ou une réparation.
2. Assurez-vous que la pompe est sécurisée et en position verticale pour un fonctionnement adéquat.
3. Assurez-vous que tout matériel ou structure combustible est suffisamment éloigné de la pompe. Tout matériel entreposé doit être tenu à l'écart de la pompe. Les structures de placards ou d'armoires ne doivent pas être à proximité de la pompe. Les tablettes ne doivent pas être au dessus de la pompe.
4. Assurez vous que le moteur est sécuritairement branché dans une prise électrique 'GFCI' adéquate.
5. Essayez la prise 'GFCI' en pressant le bouton de test. Ceci confirmera que la prise est sous tension et déclenche correctement pour protéger d'une fuite à la terre. Soyez certain de remettre en fonction la prise 'GFCI' en appuyant sur le bouton de réinitialisation (reset). (Effectuez ce test mensuellement)
6. Soulevez la flotte pour confirmer que la pompe démarrera lorsque requis. (Le point 7 ci-bas servira à confirmer le démarrage d'une pompe submersible munie d'une flotte intégrée).
7. Versez des seaux d'eau dans le bassin d'égout pour démarrer la pompe et vérifier que tout clapet de retenue installé évacue le débit d'eau d'égout.
8. Vérifiez visuellement que la tuyauterie peut évacuer l'effluent sécuritairement hors de la résidence. (Effectuez cette vérification mensuellement)



CONSEILS DE SÉCURITÉ:

Avant l'installation et l'opération, suivez ces procédures:

- A** Consultez les normes de plomberie et d'électricité se rapportant à votre région, pour vous assurer des règles à respecter. Ces codes sont établis pour votre sécurité. Veuillez les respecter.
- B** Un circuit électrique dédié doit être installé du panneau de distribution de votre maison, et protégé par un fusible ou un coupe-circuit (disjoncteur). Un circuit de protection avec mise à terre est requis ainsi qu'une prise 'GFCI'. Consultez un électricien licencié.
- C** Le terminal de la mise à terre de votre fiche de courant ne doit jamais être enlevé. Il est fourni et conçu pour votre sécurité.
- D** Lors d'ajustement sur des appareils électriques, toujours s'assurer que le courant est débranché. Ne pas seulement enlever le fusible ou mettre le disjoncteur hors tension. Il faut débrancher le câble d'alimentation de la prise.

Branchement électrique

Chacune des pompes doivent être branchées à un circuit dédié, relié à des fusibles ou disjoncteurs indépendants. Ainsi, l'alimentation électrique d'une pompe ne sera pas interrompu si le fusible de l'autre pompe brûle ou si le disjoncteur de l'autre pompe se déclenche.

Matériel requis pour pompe d'égout

- Longueur désirée de tuyau 2" ABS/DWV, pour relier la décharge de la pompe au tuyau d'égout existant.
- Quantités requises de coudes et/ou autres adaptateurs 2" ABS/DWV pour fabriquer la ligne de décharge.
- 1 adaptateur mâle 2" ABS/DWV pour visser le tuyau de décharge à la pompe.
- Longueur désirée de tuyau 3" ABS/DWV et quantité requises de coudes et/ou autres adaptateurs pour fabriquer la ligne de ventilation.
- 1 clapet de retenue en ligne 2" # 450457.
- 1 bassin d'égout d'une dimension minimale de 18" X 30" tel que # 400420.
- Ruban téflon et ciment ABS.

AVIS IMPORTANT

Les composantes de ce produit ne sont pas conçues pour être en contact avec de l'eau salée ou de la saumure. L'utilisation avec l'eau salée ou de la saumure annulera automatiquement l'application de la garantie.

OUTILLAGE

Tournevis, scie à métal pour couper les tuyaux, couteau pour affiner les coupes, lime arrondie pour adoucir les coupes, clé à tuyau, clé à mollette, perceuse et mèche de 1/4". Assurez-vous d'avoir un couvercle de bassin d'égout étanche aux gaz, ainsi que des tuyaux de ventilation de 3" ABS/DWV.

APPLICATIONS

- Cette pompe d'égout domestique submersible convient et est conçue pour une installation permanente en usage résidentiel et au chalet. Pour un pompage d'eau usée et d'égout où la hauteur totale de refoulement ne dépasse pas 15', incluant les pertes dues à la friction.

CAPACITÉ:

5'	4500	GPHUS	17000	LPH
10'	3120	GPHUS	11800	LPH
15'	420	GPHUS	2700	LPH

Pertes dues à la friction non-incluses

CARACTÉRISTIQUES

- Impulseur de type vortex, fabriqué de noryl, non-corrosif.
- Boîtier de pompe en fonte robuste.
- Sceau mécanique du moteur de type rotatif, en acier inoxydable.
- Décharge de pompe de 2" NPT.
- Protection thermique et de surcharge.
- 1/2CV, 115VAC, 60Hz, 9.2A, (18A au départ).
- Interrupteur de type mécanique, 15A.
- Interrupteur de type vertical pour 400510 et 400500E, 10A.

NOTE IMPORTANTE

Les points suivants sont les exigences minimales pour protéger votre résidence contre les inondations. C'est un petit investissement mais il est de votre responsabilité de protéger votre maison, votre famille et vos objets de valeur. Le défaut de vous conformer aux exigences suivantes annulera aussi votre garantie:

- Vous devez installer deux (2) pompes dans votre bassin d'égout. La première agira comme pompe primaire et la seconde servira d'unité de secours.
- Un système d'alarme model 450454 doit aussi être installé pour vous signaler toutes défaillances. La sélection de pompe et l'installation adéquate et conforme sont obligatoires pour respecter les règles et codes locaux. Vous devez vous y conformer.

ÉTAPES D'INSTALLATION

Voir le diagramme d'installation typique à la page 4

ÉTAPE 1 Nous recommandons que votre pompe et bassin d'égout soient installés dans un endroit propre et sec, où il y a un espace suffisant pour effectuer toute réparation ultérieure. Une protection contre le gel et une bonne ventilation doivent être prises en considération, afin de maximiser la vie utile de votre pompe.

Assumant que vous avez une fosse dans votre sous-sol... Votre fosse peut être construite de béton, briques, tuiles ou bassin de plastique et/ou de fibre de verre. La dimension minimale de la fosse doit être de 18" de diamètre par 25" de profondeur. Lorsque la fosse est conforme, passer à l'étape suivante.

La perte due à la friction dans la tuyauterie doit être prise en considération lorsque plusieurs coudes sont installés dans la ligne de décharge. Chaque coude doit être considéré comme 1 pied de tête.

La pompe ne doit jamais fonctionner à sec. Le sceau pourrait être endommagé.

La ligne de tuyauterie du clapet de retenue au drain existant ne doit jamais être en pente descendante, sauf lors du raccordement à ce dernier.

ÉTAPE 2 Lors d'une nouvelle installation, placer votre bassin d'égout dans l'excavation faite dans le sous-sol de votre maison. Raccorder la tuyauterie requise de la douche/bain, toilette etc., à l'entrée du bassin d'égout, avec les tuyaux et adaptateurs requis (voir le diagramme).

ÉTAPE 3 Couper une longueur de 40" à 42" de tuyau 2" ABS/DWV. Coller l'adaptateur mâle 2" ABS/DWV à l'une des extrémités.

ÉTAPE 4 Avec votre perceuse, faite un trou de 1/2" dans l'adaptateur précédemment collé. Ce trou prévientra toutes possibilités de blocage d'air.

ÉTAPE 5

Visser le tuyau muni de l'adaptateur dans la décharge de 2" de la pompe. Descendre la pompe et le tuyau dans le bassin d'égout. Bien s'assurer que la pompe est le plus près possible du centre du bassin. Bien ajuster la pompe au centre du bassin pour s'assurer que l'interrupteur flottant ne touchera pas à la paroi du bassin.

ÉTAPE 6

Lors du pompage d'eau d'égout, vous devez vous assurer que le couvercle du bassin d'égout est étanche aux émanations de gaz et est muni d'un tuyau de ventilation branché au réseau de ventilation de la maison (voir le diagramme). Passer le tuyau de 2" de la décharge de la pompe dans l'ouverture correspondante du couvercle. Fixer un tuyau de ventilation de 3" au couvercle et passer les câbles d'alimentation de l'interrupteur et du moteur de la pompe dans l'ouverture prévue à cet effet.

ÉTAPE 7

Installer un clapet de retenue 2" (modèle 450457) de type union sur le tuyau de 2" de la décharge de la pompe et construire à partir de ce dernier une ligne de raccordement, par le plus court chemin possible, vers la décharge principale d'égout de la maison. Fixer solidement le clapet de retenue aux tuyaux à l'aide des colliers de serrage inclus. Bien s'assurer que la flèche pointe vers le haut.

ÉTAPE 8

Brancher le câble à trois fiches de l'interrupteur dans une prise, puis insérer le câble à trois fiches du moteur à l'arrière de celui de l'interrupteur. L'interrupteur mécanique assurant l'opération automatique est pré-réglé sur la pompe. Aucun ajustement n'est requis.

ÉTAPE 9

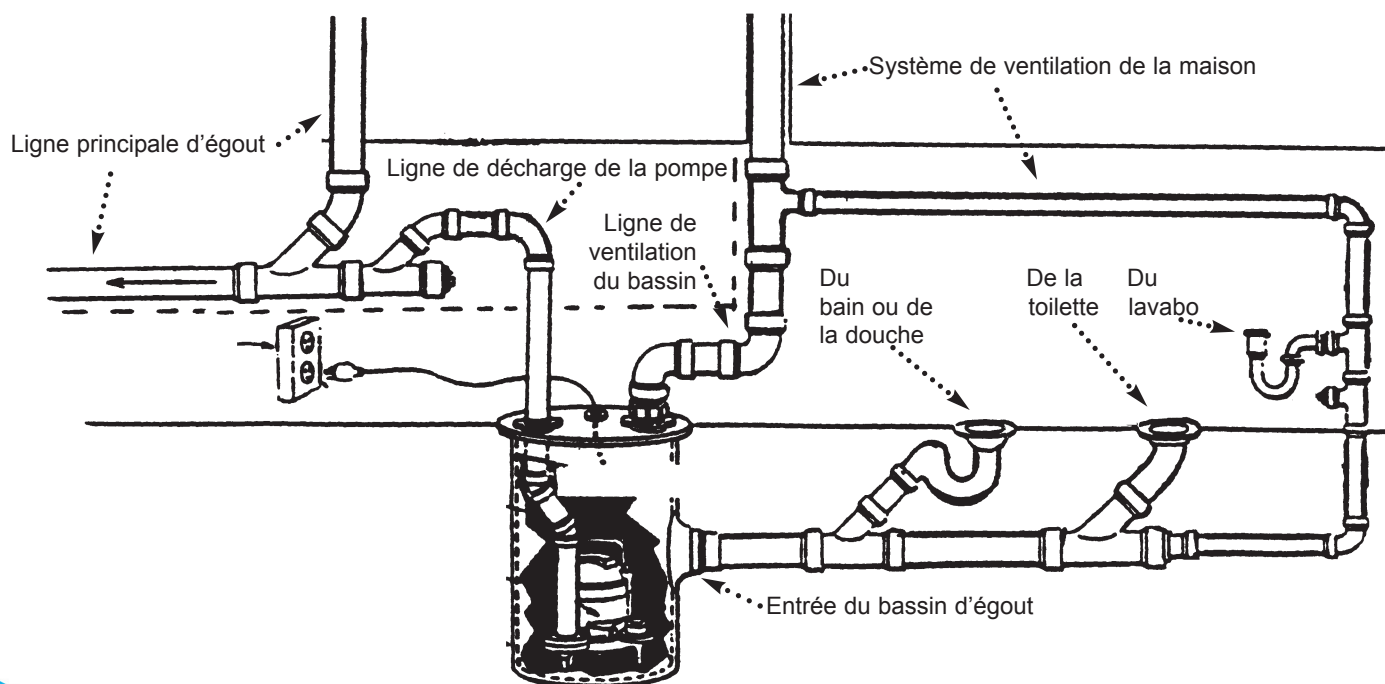
Emplir le bassin avec de l'eau et vérifier l'opération de la pompe et de l'interrupteur. La pompe doit démarrer lorsque le niveau de l'eau atteint 12" à 15" au-dessus de la base du bassin. Effectuer plusieurs cycles pour vous assurer que l'opération est satisfaisante.

ÉTAPE 10

Fixer le couvercle et les câbles d'alimentation à l'aide des joints étanches et des boulons. Raccorder la ligne de ventilation au système de ventilation de la maison.

Notez qu'un interrupteur vertical est installé sur nos modèles 400510 et 400500E. L'interrupteur du 400510 est réglé pour un bassin d'égout régulier alors que le 400500E a un réglage spécial unique à notre système "Easy Flush".

TUYAUTERIE TYPIQUE DE SYSTÈME D'ÉGOUT



APPLICATION DE POMPE D'ÉGOUT

ÉTAPE 7

Installer le clapet de retenue

ÉTAPE 6

Installer les tuyaux de décharge et de ventilation, et le couvercle étanche

ÉTAPE 8

Brancher à la prise

ÉTAPE 10

Visser le couvercle et raccorder la ligne de ventilation

ÉTAPE 5

Installer le tuyau et descendre la pompe dans le bassin

ÉTAPE 9

Emplir d'eau et vérifier l'opération

(Version H)

400500 / 400510 / 400500E

ÉTAPE 2

Installer le bassin

ÉTAPE 4

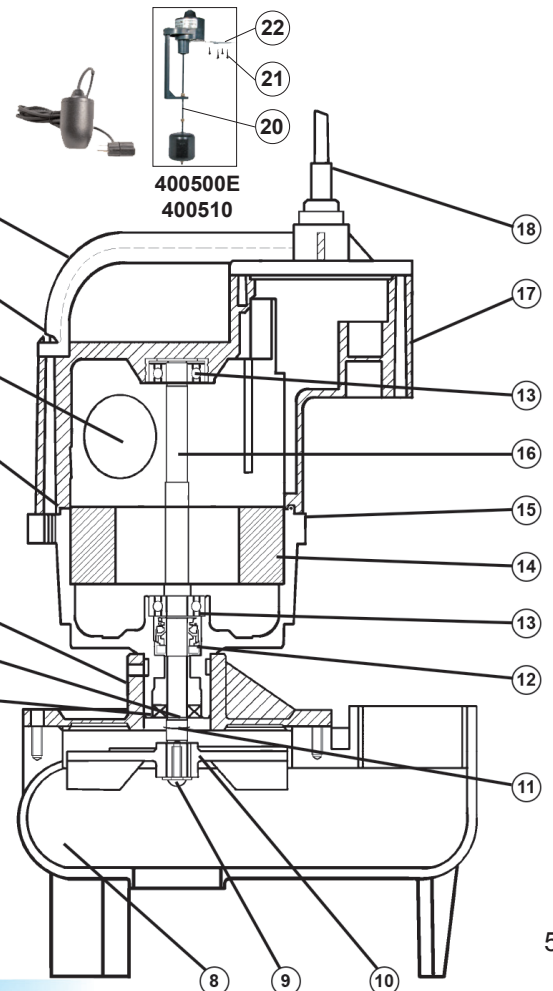
Percer un trou de 1/4"

ÉTAPE 3

Coller l'adaptateur 2" au tuyau

PIÈCES DE RECHANGE

#	PIÈCE	DESCRIPTION	#	PIÈCE	DESCRIPTION
1	410036	Poignée	13	350335	Roulement inférieur
2	410040	Vis supérieure	14	410028	Stator
3	410033	Condensateur	15	410032	Enveloppe du moteur
4	410034	Joint torique	16	410027	Arbre / Rotor
5	410039	Plaque inférieur	13	410029	Roulement supérieur
6	410030	Anneau à ressort de l'impulseur	17	410045	Enveloppe du condensateur
7	410038	Sceau d'huile	18	410035	Câble d'alimentation
8	410025	Boîtier de la pompe	19	450453	Interrupteur mécanique
9	410043	Boulon de l'impulseur	20	450447B	Interrupteur vertical
10	410026	Impulseur	21	450402	Vis (2)
11	410037	Rondelle de l'impulseur	22	450423	Support de l'interrupteur
12	410031	Sceau mécanique			



GUIDE DE RÉOLUTION DES PROBLÈMES

LORS D'AJUSTEMENT SUR DES APPAREILS ÉLECTRIQUES, TOUJOURS S'ASSURER QUE LE COURANT EST DÉBRANCHÉ. NE PAS SEULEMENT ENLEVER LE FUSIBLE OU METTRE LE DISJONCTEUR HORS TENSION. IL FAUT DÉBRANCHER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE LA PRISE.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	ACTION
Le moteur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> Commutateur hors circuit Fusible brulé Disjoncteur déclenché Alimentation débranché Branchement corrodé Flotte bloquée Interrupteur défectueux Moteur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> Remettre en circuit Remplacer Enclencher Rebrancher Nettoyer Vérifier le mouvement Remplacer Remplacer
Le moteur tourne mais il n'y a pas d'eau pompée.	<ul style="list-style-type: none"> Voltage inadéquat Blocage d'air dans le boîtier de pompe Tête de décharge trop élevée Impulseur/succion bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le voltage du circuit Vérifier le trou percé dans l'adaptateur Mauvaise sélection de pompe (max. 15') Nettoyer
Le débit n'est pas à pleine capacité.	<ul style="list-style-type: none"> Voltage inadéquat Blocage d'air dans le boîtier de pompe Tête de décharge trop élevée Impulseur/succion bloqué 	<ul style="list-style-type: none"> Vérifier le voltage du circuit Vérifier le trou percé dans l'adaptateur Mauvaise sélection de pompe (max. 15') Nettoyer
La pompe ne s'arrête pas.	<ul style="list-style-type: none"> Interrupteur défectueux Clapet de retenue manquant Clapet de retenue obstrué (ouvert) Obstruction au mouvement de la flotte 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer Installer un clapet Nettoyer ou remplacer Vérifier le mouvement

AU CONSOMMATEUR

Si vous connaissez des problèmes avec ce produit, avant d'appeler le magasin où vous en avez fait l'acquisition, s'il-vous-plaît, contactez notre service à la clientèle au 514 337-4415. Ils se feront un plaisir de vous aider avec toutes les questions que vous auriez concernant l'installation.